

SABES-ASDAA (ASPA_BZ)
Prot. 0412037-ME
REG01 30/05/2022



AS003871484

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN
Verwaltung

COMPRESORIO SANITARIO DI MERANO
Amministrazione

VERHANDLUNGSVERFAHREN OHNE
VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER
BEKANNTMACHUNG MIT NUR EINEM
WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA
PUBBLICAZIONE DI UN BANDO CON UN SOLO
OPERATORE ECONOMICO

NIEDERSCHRIFT

VERBALE

Krankenhaus Meran - Austausch und Revision "overhaul" der Gasturbine S20-1601 und des zugehörigen Untersetzungsgetriebes der Wärme-Kraft-Kopplungsanlage	Ospedale di Merano: Servizio di revisione e sostituzione "overhaul" della turbina a gas S20-1601 e del relativo riduttore del gruppo di cogenerazione)
CIG: 9186285A30 CUP: I32C22000230003	CIG: 9186285A30 CUP: I32C22000230003

Es wird vorausgeschickt, dass mit Entscheidung Nr. 2022-D3-000325 vom 20.04.2022 das Verhandlungsverfahren Nr. **027193/2022** auf dem Portal für die elektronischen Vergaben der Autonomen Provinz Bozen mit dem Kriterium des günstigsten Preises angesetzt wurde und folgende Firma zur Offertstellung (**Termin 12:00 Uhr des 26.05.2022**) eingeladen wurde:

Si premette che con determina n. 2022-D3-000325 d.d. 20.04.2022 è stata indetta la procedura negoziata nr. **027193/2022** attraverso il portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano con il criterio del prezzo più basso ed invitata la seguente ditta a presentare offerta (**termine ore 12:00 del 26.05.2022**):

**Eingeladene Firma/Ditta
invitata:**

Anbietende Firma/Ditta offerente:

Solarturbines Switzerland SAGL	aus /di Riazzino (CH)	Solarturbines Switzerland SAGL
--------------------------------	-----------------------	--------------------------------

Die Öffnung der elektronischen Umschläge mit den Ausschreibungsunterlagen findet in NICHT ÖFFENTLICHER SITZUNG statt.

L'apertura delle buste elettroniche contenenti i documenti di gara avrà luogo IN SEDUTA RISERVATA.

ANWESENDE:

PRESENTI:

a) für den Gesundheitsbezirk Meran:

a) per il Comprensorio Sanitario di Merano:

Vorsitzender - *Geom. Konrad Egger* - Presidente
Zeugin - *Andrea Anna Wieser* - Testimone
Zeuge - *Dr. Ing. Dietmar Agethle* - Testimone

Der Vorsitzende und die Zeugen erklären, dass kein Interessenskonflikt gegenüber dem eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer besteht, lt. Art. 42, Absatz 2 des GVD Nr. 50/2016 g.F.

Il Presidente ed i testimoni dichiarano l'assenza di conflitti di interesse nei confronti dell'operatore economico invitato ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v..

Der Vorsitzende öffnet die eingereichten administrativen Unterlagen (Umschlag A) und stellt fest, dass diese ordnungsgemäß eingereicht worden sind.

Il Presidente procede all'apertura della documentazione amministrativa (busta A) ed accerta che è pervenuta in modo corretto.

Der Vorsitzende öffnet die wirtschaftlichen Unterlagen (Umschlag C) und stellt fest, dass diese ordnungsgemäß eingereicht worden sind.

Il Presidente procede all'apertura della documentazione economica (busta C) ed accerta che è pervenuta in modo corretto.

Das Ergebnis ist folgendes:

L'esito è il seguente:

Operatore economico/ Wirtschaftsteilnehmer	Ausschreibungssumme/ base d'asta	Angebotene Summe/ somma offerta	Abschlag / Ribasso
Solarturbines Switzerland SAGL	€ 265.000,00.-	€ 265.000,00.-	0,00%

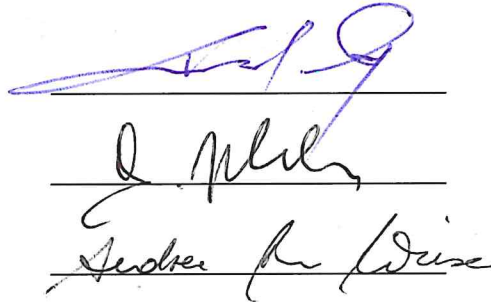
Die Sitzung, welche am 30.05.2022 um 10:26 Uhr eröffnet wurde, wird um 10:40 Uhr geschlossen.

La seduta, apertasi il 30/05/2022 alle ore 10:26, si conclude alle ore 10:40.

Über die oben genannten Vorgänge wird diese Niederschrift verfasst, verlesen, bestätigt und unterfertigt.

Di tutto ciò viene redatto il presente verbale che previa lettura datane e conferma, viene sottoscritto come in appresso.

**Für den Gesundheitsbezirk Meran:
Per il Comprensorio Sanitario di Merano:**



Meran / Merano, den / il 30.05.2022